



ھابرماس وبەشدارىكىردنى گىشتى كۆمەلگە

لە ئىنگلىز يەنە: شاسوار كەمال مەحمود*

دامەزراوہ

تايپە تىپە كانەوہ لەداىكبووہ. دامەزراوہ تايپە تىپە كانى وەك خىزان و شوپنە كانى گفتوگۇ كىردنى ئەدەبى و ھونەرى كە تىپاندا بۇ يەكەمجار گفتوگۇ و راگۇرپنەوہ دەربارەى كارە ھونەرى و ئەدەبىيە كان سەربانەلدا. لە پناغەدا بەشدارىكىردنى گىشتى بەشدارىيەكى تايپەت بوو، بەلام چوونە ناو ئەو بەشدارىيە گىشتىيەوہ پەيوەندى بە ئاستى خویندەوارى و خواوہندارىتى مولكەوہ ھەبووہ. لای ھابرماس دروستبوونى بەشدارىكىردنى گىشتى رۇلى كارىگەرى ھەبووہ بەرەو دروستبوونى كۆمەلگەى مەدەنى.

گەشە كىردنى تەواوى بەشدارىكىردنى گىشتى بەمانا سىياسىيە كەى دەگەرپتەوہ بۇ سەدەى ھەژدە يەم لە بەرىتانيا و پاشانىش لە سەدەى نۆزدە يەمدا بەدامەزراوى كرا لە دەستورى ولىتتانى بۇرژوازى ئەوروپا بە مەبەستى چاودىرپىكىردنى زالبوون و ھەبمەنەت بوون، كەواتە گەشە كىردنى تەواوى بەشدارىكىردنى گىشتى پەيوەندى بەزۇر ھۆكارى كۆمەلپىيە تىپەوہ ھەبووہ، كە سەرئەنجام گۇرپكارى بەسەرباندا ھاتووہ.

ھابرماس پىنپوايە خود-باس كىردن لە بەشدارىكىردنى گىشتىدا، بوەتە ھۆى دروستبوونى چەمكى «راى گىشتى»، ئەم تىگە يىشتەش لای ھابرماس دەگەرپتەوہ بۇ خویندەنەوہى ئەو بۇ كارە كانى كانت، ماركس، ھىگل و چەند فەيلەسوفىكى دىكە.

لە ئىستادا بەشدارىكىردنى گىشتى روو لە دارووخانە، پەھۆى گۇرانكارىيە بوينادى و ئابورىيە كانەوہ. سنورى نىوان دەولەت و كۆمەلگە ديارنىيە، ئەمەش بوەتە ھۆى دوبارە گەراندەنەوہى دەرەبە گايەتى بۇ كۆمەلگە. لە ئىستادا دەولەت و كۆمەلگە دەست دەخەنە ناو بوارى يە كدىيەوہ، بوارى تايپەت بەرەو خۆى ھەرەس

لە كىتپى

The Structural Transformation of

(the Public Sphere) يورگن ھابرماس باس

لە گۇرپنى پەيوەندىيە گىشتىە كانى كۆمەلگە دەكات،

ئەو گۇرانكارىانەى رىشەيان دەگەرپتەوہ بۇ سەدەى ھەژدە يەم، بەلام پەيوەندىان بە ژيانى مۇدىرنىشەوہ ھەيە.

ئەم كىتپە برىتپە لە تىگە يىشتى ھابرماس بۇ بەشدارىكىردن

گىشتى لە بەرپوہ بردنى كاروبارە كاندا. لای ھابرماس

بەشدارىكىردنى گىشتى برىتپە لە بەشدارى تايپەتى خەلكى،

دواى ئەوہى يە كدە گرن و بوارى گىشتى پىكدە ھىتن، دروستبوونى

ئەم بەشدارىيەش دەگەرپتەوہ بۇ دروستبوونى چىنى بۇرژوازى

كۆمەلگە. پىش دروستبوونى چىنى بۇرژواز بۇ نوپنەرايە تىكىردنى

گىشتى، پادشا ياخود لۇردە كان نوپنەرايەتى خەلكيان دە كرد،

پادشا تەنھا كەسى گىشتى بوو و ئەوانى دىكەش تەنھا تەماشاكەر

بوون، ئەو سەردەمە سنورە كانى بوارى گىشتى و تايپەت لىك

جيانە كر ابوونەوہ.

گەشە كىردنى ئابورى رۇلى كارىگەرى ھەبووہ لە دروست كىردنى

بەشدارىكىردنى گىشتى كۆمەلگە. ھابرماس جەخت دەكاتەوہ كە

گەشەى بەرھەم ھىنان و بازار گانى دوور - مەوداى سەرمایە دارى

رۇلى كارىگەرىيان ھەبووہ لەم گەشە كىردنەدا. يە كىك لە ديار تىرىن

سىما كانى بەشدارىكىردنى گىشتى لە سەدەى ھەژدە يەمدا برىتپىوو

لە بە كار ھىنانى ئاشكراى عەقل لە دىبەتى عەقلانى و رەخنەيدا.

دىبەيتى عەقلانى و رەخنەيى لە يانە و قاوہ خانە رۇشنىبىرپە كانى

ئەوسا لەو ھەلپىمى گەشە كىردنى ئەدەب و نوسىندا سەرىھەلدا.

بە تىگە يىشتى ھابرماس بەشدارىكىردنى گىشتى لە ھەناوى

گۇفارىنكى فەكرىيە دوومانگ
جارىنكى دەدە جىت
ژمارد (۳۸)
ئىستانى ۷۵۷۳ سانى نۆپەم

۲۷۴